

EN **PL** ET LT LV RO UA

## Інструкція з експлуатації та встановлення

## **Вбудована газова варильна поверхня**

Моделі:

G640XHS (JGT4-H6CFM)

G641XHS (JGT4-H6AFM)

G641XHC (JGT4-H6AGM)

G641XHF (JGT4-H6AHM)

GW641XHF (JGT4-H6AJM)

Dziękujemy za zaufanie i zakup naszego urządzenia.  
Niniejsza szczegółowa instrukcja obsługi została dostarczona w celu ułatwienia użytkowania tego produktu. Instrukcje powinny umożliwić jak najszybsze zapoznanie się z nowym urządzeniem.  
Upewnij się, że otrzymałeś nieuszkodzone urządzenie. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń transportowych należy skontaktować się ze sprzedawcą, u którego zakupiono urządzenie lub z magazynem regionalnym, z którego zostało ono dostarczone. Numer telefonu można znaleźć na fakturze lub na dowodzie dostawy.  
Instrukcje użytkowania dostępne są również na naszej stronie internetowej:

[www.gorenje.com](http://www.gorenje.com) / < <http://www.gorenje.com> />

W treści instrukcji stosowane są przedstawione poniżej symbole, które posiadają podane obok nich znaczenia:



**INFORMACJA!**

Informacja, porada, wskazówka lub zalecenie



**OSTRZEŻENIE!**

Ostrzeżenie – ogólne niebezpieczeństwo



**PODŁĄCZENIE DO GAZU!**

Ostrzeżenie – przyłącze gazu



**RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!** Ostrzeżenie – niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym



**GORĄCA POWIERZCHNIA!**

Ostrzeżenie – niebezpieczeństwo gorącej powierzchni



**NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU!**

Ostrzeżenie – niebezpieczeństwo pożaru



**PRAWIDŁOWO!**



**NIEPRAWIDŁOWO!**



Ważne jest, by dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji.

# Spis treści

Zasady bezpieczeństwa	4
PRZECZYTAĆ UWAGA I ZACHOWAĆ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI!	4
Płyta gazowa	7
Podręcznik użytkownika	9
Modele	9
Dysze do konwersji	10
GAZ	12
Eksplotacja	13
Sterowanie	13
Położenie palnika	13
Czyszczenie	14
Tabela usterek	14
Instrukcja instalacji	15
Zasady bezpieczeństwa	15
Przygotowanie do montażu	18
Do zabudowy	18
Wymiary	19
Taśma uszczelniająca	19
Dostępność	19
Podłączanie i testowanie	20
Kontrola szczelności i działania	20
Uruchomienie	20
Kontrola działania	20
Kwestie środowiskowe	21
Utylizacja urządzenia i opakowania	21

# Zasady bezpieczeństwa



PRZECZYTAĆ UWAŻNIE I ZACHOWAĆ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI!

Informacje ogólne

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wynikające z niestosowania się do instrukcji bezpieczeństwa oraz ostrzeżeń.
- Uszkodzenia spowodowane nieprawidłowym podłączeniem, mocowaniem lub niewłaściwą eksploatacją nie są objęte gwarancją.

## OSTRZEŻENIE!

To urządzenie oraz jego elementy będące w zasięgu ręki nagrzewają się podczas użytkowania. Nie wolno dotykać gorących części. Dzieci w wieku poniżej 8 lat nie powinny zbliżać się do urządzenia, jeśli nie znajdują się pod stałym nadzorem.

## NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU!

- OSTRZEŻENIE: Niebezpieczeństwo pożaru: na powierzchnię płyty nie należy kłaść żadnych przedmiotów.
- UWAGA! Proces gotowania musi być nadzorowany. Krótkotrwały proces gotowania musi być nadzorowany w sposób ciągły.

## NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU!

OSTRZEŻENIE: gotowanie na płycie z zastosowaniem tłuszczu lub oleju może powodować zagrożenie i doprowadzić do pożaru.

- NIE gasić pożaru wodą. W takiej sytuacji należy wyłączyć urządzenie i zakryć płomień, np. za pomocą koca pożarowego.
- Zabrania się flambirowania pod okapem kuchennym. Wysokie płomienie mogą wywołać pożar nawet przy wyłączonym okapie.

### OSTRZEŻENIE!

- Używać wyłącznie osłon kuchenki zaprojektowanych lub wskazanych jako odpowiednie w instrukcji obsługi przez jej producenta lub też osłon wbudowanych w kuchenkę. Stosowanie nieodpowiednich osłon może prowadzić do wypadków.
- Płytę grzejną można stosować jedynie do przygotowywania żywności.
- Nie można jej stosować do ogrzewania pomieszczeń.
- Na płycie nie wolno podgrzewać zamkniętych puszek. Ciśnienie rosnące w ich wnętrzu może doprowadzić do wybuchu puszki. Może być to przyczyną obrażeń lub poparzeń.
- Zabrania się zakrywania urządzenia tkaniną lub podobnym materiałem. Jeśli płyta będzie włączona lub nadal gorąca, może to doprowadzić do wybuchy pożaru.
- Zabrania się wykorzystywania urządzenia jako blatu kuchennego. Płyta może zostać przypadkowo włączona lub być nadal gorąca, co może spowodować stopienie się obiektów, ich rozgrzanie lub wywołać pożar.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w temperaturach poniżej 5°C.
- Umieszczanie lub korzystanie z płyty grzejnej poza pomieszczeniami jest zabronione.

- Przy pierwszym korzystaniu z urządzenia może pojawić się „nowy zapach”. Jest to normalne zjawisko. Jeśli kuchnia jest odpowiednio wentylowana, zapach szybko zniknie.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego timera ani oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
- Zabrania się otwierania obudowy urządzenia.
- Do czyszczenia płyty grzejnej nie wolno używać myjek ciśnieniowych ani parowych.
- Blat ceramiczny jest bardzo wytrzymały, ale można go uszkodzić, np. może pęknąć po upuszczeniu na niego słoika lub ostrego narzędzia.
- Jeśli dopuszcza się montaż szuflady pod urządzeniem bez zastosowania dna izolującego (patrz instrukcja montażu) nie należy w niej przechowywać wysoko łatwopalnych przedmiotów ani materiałów. Zapewnić odpowiednią przestrzeń o wysokości kilku centymetrów pomiędzy dnem płyty, a zawartością szuflady.



#### **RYZYSKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!**

**OSTRZEŻENIE!** W przypadku uszkodzenia szklanej płyty grzewczej:

- Natychmiast wyłączyć wszystkie palniki i elektryczny element grzejny oraz odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Nie dotykać powierzchni urządzenia.
- Nie używać urządzenia.

## OSTRZEŻENIE!

- To urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze, a także przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych lub braku doświadczenia i odpowiedniej wiedzy jedynie pod nadzorem i po odbyciu szkolenia w zakresie bezpiecznej eksploatacji urządzenia oraz zrozumieniu wiążących się z nią zagrożeń.
- Dzieci nie mogą bawić się płytą grzejną.
- Dzieci nie powinny zajmować się czyszczeniem ani konserwacją urządzenia bez odpowiedniego nadzoru.
- W szafkach nad lub za urządzeniem nie wolno przechowywać przedmiotów, które mogłyby wzbudzać zainteresowanie dzieci.
- Pola grzejne/palniki rozgrzewają się podczas eksploatacji i pozostają gorące chwilę po wyłączeniu. Podczas gotowania i tuż po zakończeniu dzieci powinny przebywać z dala od urządzenia.

## **Płyta gazowa**

### • UWAGA!

Korzystanie z kuchenki gazowej powoduje wytwarzanie ciepła, wilgoci i produktów spalania w pomieszczeniu, w którym jest ona zainstalowana. Upewnij się, że kuchnia jest dobrze wentylowana, zwłaszcza podczas używania urządzenia.

Długotrwałe, intensywne użytkowanie urządzenia może wymagać dodatkowej wentylacji, na przykład zwiększenia wentylacji mechanicznej, jeśli jest obecna, dodatkowej wentylacji w celu bezpiecznego usuwania produktów spalania do powietrza zewnętrznego, zapewniając jednocześnie wymianę powietrza w pomieszczeniu z dodatkową wentylacją.

Przed instalacją dodatkowej wentylacji skonsultuj się ze specjalistą.

- Podczas użytkowania oraz tuż po zakończeniu gotowania elementy palnika są gorące. Nie wolno ich dotykać; należy także unikać ich kontaktu z materiałami nieodpornymi na wysokie temperatury.

- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do gotowania. Nie może być używane do innych celów, na przykład do ogrzewania pomieszczeń.
- Zabrania się zanurzania pokryw palnika oraz rusztów palnika w zimnej wodzie. Szybki spadek temperatury może spowodować uszkodzenie emalii.
- Odległość między naczyniem i pokręteł lub ścianą nieżaroodporną powinna być zawsze większa niż jeden centymetr. W przypadku mniejszych odległości wysoka temperatura może spowodować przebarwienie i/lub deformację pokręteł lub ściany.
- Zawsze należy stosować ruszty nad palnikami oraz odpowiednie naczynia.
- Naczynie należy zawsze umieszczać na ruszcie nad palnikiem. Ułożenie naczynia bezpośrednio na pokrywie palnika może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- Tace aluminiowe lub foliowe nie nadają się do stosowania jako naczynia do gotowania. Mogą wtopić się w pokrywy palników oraz ruszty nad palnikami.
- Płyta grzejna będzie działać skutecznie tylko, jeśli elementy palnika zostaną zmontowane z wykorzystaniem rowków prowadzących. Ruszty nad palnikami powinny być ustawione odpowiednio względem siebie oraz w płaskim położeniu na tacy ociekowej. Tylko taka pozycja zapewnia stabilne ułożenie naczyń.
- Rękawice lub szmatki kuchenne należy trzymać z dala od płomienia.
- Nie stosować płyt do smażenia ani blach do pieczenia.
- Aby zapewnić bezpieczną i prawidłową pracę palników, należy czyścić je regularnie.
- Brak gumowych nóżek rusztów może powodować zadrapanie tacy ociekowej lub niewydajną pracę palnika. W przypadku braku gumowych nóżek należy skontaktować się z serwisem.

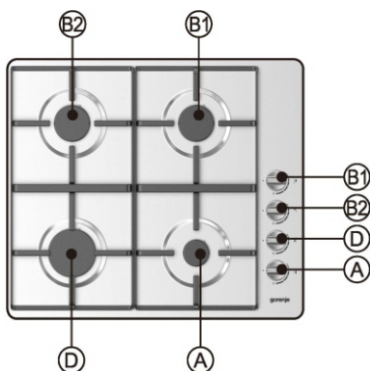


# Podręcznik użytkownika

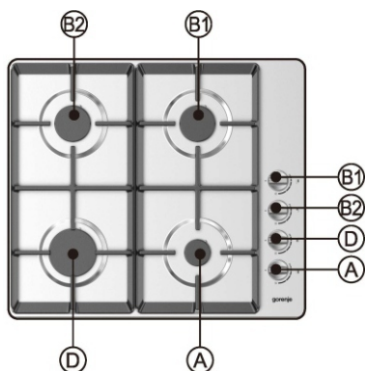
## Modele

- A - Palnik mały
- B - Palnik średni
- D - Palnik duży
- E - Palnik do woka

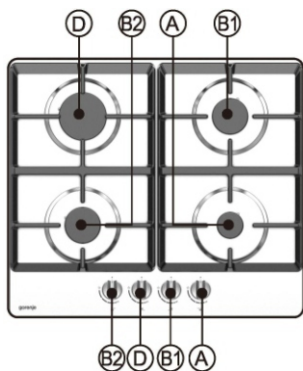
### G640XHS



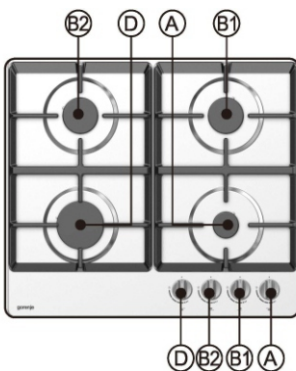
### G641XHS



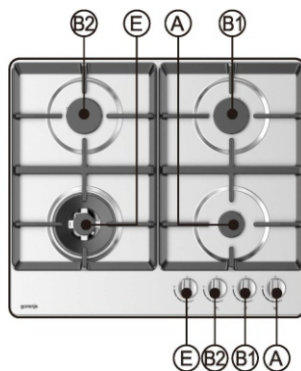
### G641XHC



### G641XHF



### GW641XHF




# Dostosowanie wbudowanej kuchni gazowej do rodzaju gazu

## Specyfikacja palników i dysz

I3B/P (28-30); I3+ (28-30/37)				I3B/P (37) PL				I2H (20); I2E (20); I2E+ (20)				I2H (25) HU			
G30/31(28-30mbar)				G30/31(37mbar)				G20(20mbar)				G20(25mbar)			
	Palnik	Moc cieplna (kW)	Dysza 1/100 (mm)		Palnik	Moc cieplna (kW)	Dysza 1/100 (mm)		Palnik	Moc cieplna (kW)	Dysza 1/100 (mm)		Palnik	Moc cieplna (kW)	Dysza 1/100 (mm)
A	Pomocniczy (mały)	1.05 (76g/h)	50	A	Pomocniczy (mały)	1.15 (84g/h)	50	A	Pomocniczy (mały)	1.05	72	A	Pomocniczy (mały)	1.15	72
B	Półszybki (Średni)	1.75 (127g/h)	65	B	Półszybki (Średni)	1.9 (138g/h)	65	B	Półszybki (Średni)	1.85	97	B	Półszybki (Średni)	2.0	97
D	Palnik szybki	3.0 (218g/h)	85	D	Palnik szybki	3.4 (247g/h)	85	D	Palnik szybki	3.0	128	D	Palnik szybki	3.4	128
E	Palnik do woka	4.0 (291g/h)	100	E	Palnik do woka	4.4 (320g/h)	100	E	Palnik do woka	4.0	150	E	Palnik do woka	4.4	150

Information according to regulation 66/2014				
Measurements according to EN60350-2				
Model identification		G640XHS G641XHS	G641XHC G641XHF	GW641XHF
Type of hob		Gas hob		Gas hob
Number of gas burners		4		4
Heating technology		Gas burner		Gas burner
Energy efficiency per gas burner (EE <sub>gas burner</sub> ) in %	Semi-rapid burner (2x):	57.2		57.2
	Rapid burner:	57.0		-
	Wok burner:	-		56.0
Energy efficiency for the gas hob		57.1		56.8

## Dysze do konwersji

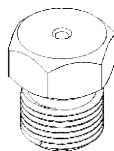
 Dodatkowy zestaw konwersyjny dla G30/G31 do nabycia po sprzedaży.

Kod zestawu dysz:

3429802 (zawierający 4 dysze do urządzeń, w tym 1x palnik Aux, 2x palnik Semi Rapid i 1x palnik Rapid)

Te dysze są odpowiednie dla: I3B/P (28-30);

I3+(28-30/37); I3B/P (37) PL



### Zawartość zestawu do konwersji

- Dysze do palników i śruby obejściowe do kurków gazowych (jeśli dotyczy).
- Etykieta danych ze zmodyfikowanymi specyfikacjami gazu i ustawieniami.

### Potrzebne narzędzia:

T1 Klucz nasadowy (7 mm)      T2 Śrubokręt płaski (4 mm)      T3 Szczypce

T5 Spray do badania szczelności      T4 Klucz płaski (7 mm)

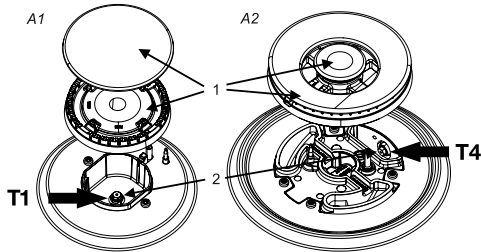


UWAGA!

Odłącz urządzenie od zasilania. Zapobiegij uszkodzeniu blatu kuchennego. Ułóż części urządzenia na zabezpieczonym podłożu.

W celu konwersji na inny rodzaj gazu musisz zmienić dysze.  
Wartości są również oznaczone na dyszy.

1. Zdejmij wsporniki patelni, głowice palników, korony i pokrywy (patrz zdjęcia A1 i A2.). Wyciągnij pionowo pokrętła sterujące.
2. Za pomocą klucza nasadowego (T1) lub płaskiego (T4) wyjmij stare dysze i umieść nowe wewnątrz kielichów palnika (patrz rysunki A1 i A2).



## REGULACJA MINIMALNEGO USTAWIENIA PALNIKA

Przy przejściu z jednego rodzaju gazu na drugi, musisz również skorygować minimalne natężenie przepływu. Płomień nie powinien zgasnąć nawet przy nagłym przejściu z maksymalnego do minimalnego płomienia. W celu regulacji płomienia postępuj zgodnie z poniższą instrukcją:

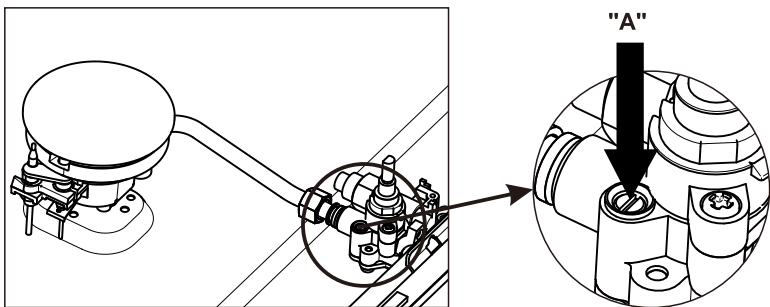
1. Zapal palnik.
2. Ustaw zawór gazowy w pozycji minimalnej.

Na zaworach gazowych wyposażonych w śruby regulacyjne na korpusie zaworu:

Przekręć śrubę do właściwego ustawienia za pomocą śrubokręta. Zwykle w przypadku gazu G30 należy całkowicie dokręcić śrubę regulacyjną.



Czynności te muszą być wykonane przez wykwalifikowanego technika.



# GAZ

## RODZAJE GAZU

**WAŻNE:** Domyślnie wbudowana płyta gazowa jest przystosowana do gazu ziemnego i dostarczana z dyszami odpowiednimi dla LPG. Urządzenie powinno być zamontowane, wyregulowane i przystosowane do działania z innymi rodzajami gazu przez WYKWALIFIKOWANEGO INSTALATORA GAZOWEGO.

## MONTAŻ

Urządzenie jest przeznaczone i przystosowane do pracy z gazem wskazanym na tabliczce znamionowej umieszczonej na urządzeniu.

Jeżeli urządzenie musi być zasilane gazem innym niż podany na tabliczce, konieczne jest wykonanie następujących czynności:

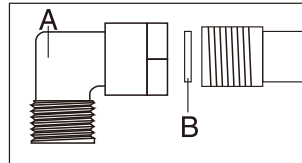
- podłączenie gazu • wymiana wtryskiwaczy • regulacja minimalnego ustawienia

## PRZYŁĄCZE GAZOWE

**WAŻNE: Podłączenie musi być wykonane przez wykwalifikowanego technika zgodnie z odpowiednią normą lokalną.**

Podłączenie musi być wykonane przez wykwalifikowanego technika zgodnie z odpowiednią normą. Połączenie składa się z (patrz rysunek poniżej):

- 1 złączki kolankowej „A” • 1 uszczelki „B”
- Wbudowana płyta gazowa musi być zamontowana w pomieszczeniu z odpowiednią wentylacją.



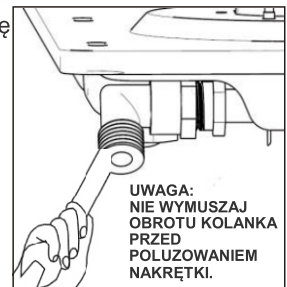
## ORIENTACJA KOLANKA

Urządzenie jest dostarczane z przyłączem gazowym zorientowanym do środka wbudowanej płyty gazowej. Podłączenie do dopływu gazu może być wykonane tylko z tej strony lub w pozycji pionowej poprzez obrócenie kolanka w dół. Aby obrócić kolanko, wykonaj następujące czynności:

- Poluzuj nakrętkę • Obróć kolanko • Zablokuj nakrętkę
- Upewnij się, że nie ma wycieków za pomocą roztworu wody z mydłem.

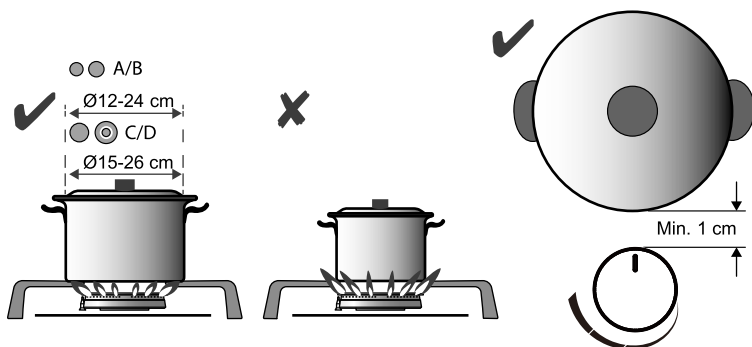


Przed użyciem urządzenia upewnij się, że nie ma wycieków na żadnym z połączeń. Możesz użyć wody z mydłem, aby sprawdzić każde połączenie. W przypadku wycieku natychmiast odłącz dopływ gazu. Trzymaj urządzenie z dala od wszelkich źródeł łatwopalnych.



**UWAGA:**  
NIE WYMUSZAJ  
OBROTU KOLANKA  
PRZED  
POLUZOWANIEM  
NAKRĘTKI.

# Eksploatacja



## ⚠ OSTRZEŻENIE!

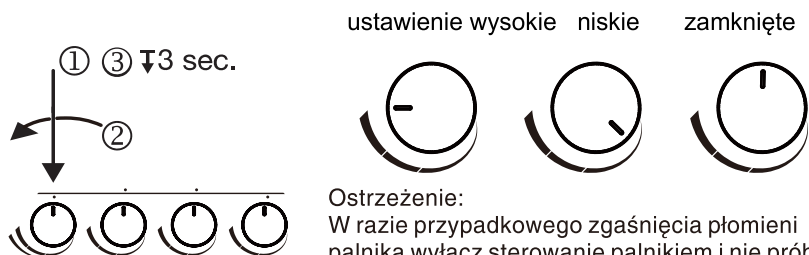
Odległość między naczyniem i ścianą nieżaroodporną powinna być zawsze większa niż jeden centymetr. W przypadku mniejszych odległości wysoka temperatura może spowodować przebarwienie i/lub deformację pokręteł lub ściany.

Ostrzeżenie! Nie używaj na płycie naczyń, które zachodzą na jej krawędzie.

# Sterowanie

(1) Naciśnij (2) Obróć w lewo + przytrzymaj (3) Przytrzymaj przez 3

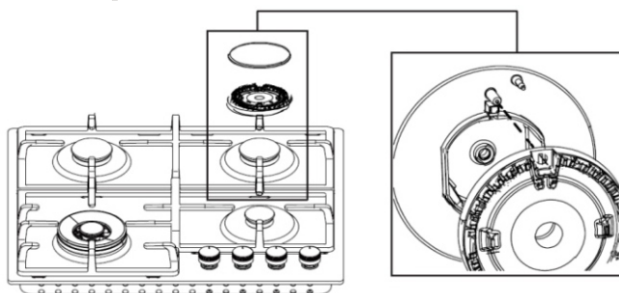
Jeśli zapłon nie powiedzie się, obróć pokrętkę z powrotem do pozycji zamkniętej, odczekaj 5 sekund, a następnie ponownie naciśnij 1-3 kroki, aby zapalić. Jeśli nadal nie możesz zapalić, zapoznaj się z poniższą tabelą usterek.



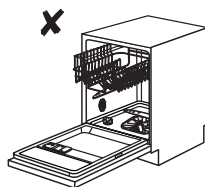
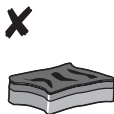
## Ostrzeżenie:

W razie przypadkowego zgaśnięcia płomieni palnika wyłącz sterowanie palnikiem i nie próbuj ponownie zapalać palnika przez co najmniej 1 min.

# Położenie palnika



# Czyszczenie



## Tabela usterek

Poniżej przedstawiono szereg porad dotyczących usuwania najczęściej występujących problemów.

Problem	Możliwa przyczyna	Co zrobić?
Palniki nie palą się. Płomień jest nierównomierny/niestabilny.	Płomień jest nierównomierny z powodu nieprawidłowego ustawienia gazu.	Fachowiec powinien sprawdzić instalację gazową!
Płomień palników nagle się zmienia.	Nieprawidłowo zmontowane Prawidłowo zmontować palnik. elementy płyty kuchennej	Prawidłowo zmontować palnik.
Zapłon palnika trwa dłużej niż powinien.	Nieprawidłowo zmontowane Prawidłowo zmontować palnik. elementy płyty kuchennej	Prawidłowo zmontować palnik.
Płomień gaśnie tuż po zapłonie.	Zbyt krótko lub słabo naciśnięte pokrętko.	Przytrzymaj pokrętko wciśnięte przez dłuższy czas.
Kratka w obszarze palnika uległa przebarwieniu.	Jest to normalne zjawisko wynikające z wysokiej temperatury.	Oczyścić kratkę środkiem do pielęgnacji powierzchni metalowych.
Nie działa instalacja zasilania elektrycznego.	Możliwe przepalenie Bezpiecznika.	Sprawdzić bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej i w razie potrzeby wymienić.
Palnik wciąż się zapala.	Pokrywa palnika nie znajduje się w prawidłowym położeniu.	W przypadku cofnięcia się płomienia przekręć pokrętko do pozycji zamkniętej. Po ostygnięciu urządzenia ustaw pokrywę palnika i upewnij się, że jest w prawidłowym położeniu. Jeśli palnik nadal się zapala, poproś wykwalifikowaną osobę o pomoc. Nie modyfikuj urządzenia samodzielnie.
Elektryczny zapłon palników przestał działać.	Między świecą zapłonową a palnikiem znajdują się resztki pokarmu lub środków czyszczących.	Otworzyć i dokładnie oczyścić przestrzeń między świecą a palnikiem.
Pokrywa palnika wygląda na zabrudzoną.	Zwykłe zabrudzenie.	Oczyścić pokrywę palników środkiem do pielęgnacji powierzchni metalowych.

Jeśli urządzenie będzie działać nieprawidłowo w wyniku niewłaściwego użytkowania, wizyta technika serwisowego w okresie gwarancyjnym będzie płatna. Niniejszą instrukcję należy przechowywać w miejscu łatwo dostępnym; przekazując urządzenie innej osobie. Należy przekazać także niniejszą instrukcję.



### UWAGA!

Jeśli pomimo stosowania się do powyższych wskazówek problem nie znika, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem. Usuwanie usterek lub rozpatrywanie zgłoszeń wynikających z nieprawidłowego podłączenia lub użytkowania urządzenia nie jest objęte gwarancją. Koszty naprawy w takich przypadkach ponosi użytkownik.

# Instrukcja instalacji

## Zasady bezpieczeństwa

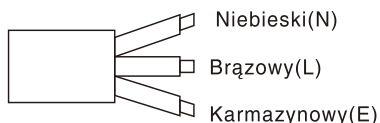


- Urządzenie musi być zainstalowane zgodnie z obowiązującymi przepisami i powinno być używane tylko w dobrze wentylowanym miejscu. Przeczytaj uważnie instrukcję przed instalacją lub korzystaniem z tego urządzenia.

### OSTRZEŻENIE

warunki regulacji tego urządzenia są podane na etykiecie (lub tabliczce znamionowej). to urządzenie nie jest podłączone do urządzenia odprowadzającego produkty spalania. Należy je zainstalować i podłączyć zgodnie z obowiązującymi przepisami instalacyjnymi. Zwróć szczególną uwagę na odpowiednie wymagania dotyczące wentylacji.

- Urządzenie może być podłączane jedynie przez instalatorów z odpowiednimi uprawnieniami.
- Przed instalacją należy się upewnić, że lokalne warunki dystrybucji mediów (napięcie, częstotliwość, rodzaj gazu oraz ciśnienie gazu) oraz ustawienia urządzenia są prawidłowe.
- Urządzenie musi być uziemione.
- Informacje o znamionowym napięciu, częstotliwości, rodzaju gazu oraz kraju, dla którego przeznaczone jest urządzenie, znajdują się na tabliczce znamionowej.



Podłącz przewody zgodnie z właściwą wiązką przewodów

- Podłączanie do sieci elektrycznej, klasa I – 220–240 V, 50/60 Hz, maks. 1 W.
- Podłączenie do sieci elektrycznej musi być zgodne z krajowymi i lokalnymi przepisami.
- Gniazdko elektryczne oraz wtyczka powinny być zawsze dostępne.

- Jeśli urządzenie stacjonarne nie jest wyposażone w przewód zasilający oraz wtyczkę bądź inne środki służące do odłączania od sieci elektrycznej z separacją styków dla wszystkich biegunów, zapewniające kompletne odłączenie zgodnie z warunkami przepięciowymi kategorii III, wówczas należy zapewnić takie środki zgodnie z zasadami dotyczącymi podłączania okablowania. Wymogi te spełnia np. przełącznik omnipolarny z co najmniej 3-milimetrową separacją styków zamontowany w przewodzie zasilającym.
- Kabel połączeniowy powinien swobodnie zwisać i nie powinien być prowadzony w szufladzie.



- Przyłącze gazu 1/2" ISO 228 / ISO 7-1 / EN 10226-1 (1/2" ISO 228 / tylko FR 1/2" ISO 228).

Przyłącze gazowe musi być zgodne z krajowymi i lokalnymi rozporządzeniami. Dane techniczne gazu znajdują się na stosownej etykiecie.

- Urządzenie nie jest podłączane do urządzenia odprowadzającego produkty spalania. Należy je zainstalować i podłączyć zgodnie z obowiązującymi przepisami. Szczególną uwagę należy zwrócić na obowiązujące wymagania dotyczące wentylacji.
- Zaleca się podłączenie płyty gazowej za pomocą sztywnej rury. Dozwolone jest także podłączenie za pomocą specjalnie zaprojektowanych elastycznych przewodów bezpieczeństwa.
- Rura za piekarnikiem powinna być w całości wykonana z metalu.
- Przewód bezpieczeństwa nie może być zgięty ani stykać się z ruchomymi elementami wyposażenia kuchennego.



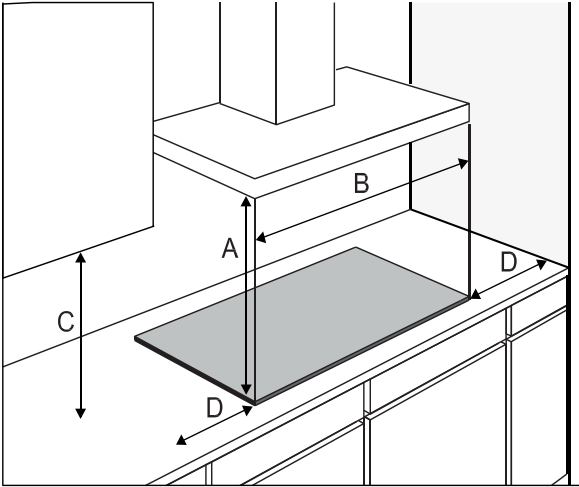
- Zawór dopływu gazu powinien znajdować się w łatwo dostępnym miejscu.
- Blat kuchenny, na którym montowana będzie płyta grzejna, powinien być płaski.
- Ściany oraz blat kuchenny w pobliżu urządzenia powinny być odporne na temperatury co najmniej do 105 °C.

## Serwis

- Uszkodzone części można wymieniać tylko na części oryginalne.
- Producent gwarantuje, że jedynie oryginalne części spełniają wymogi bezpieczeństwa.
- Aby uniknąć zagrożenia, w przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, musi on zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.

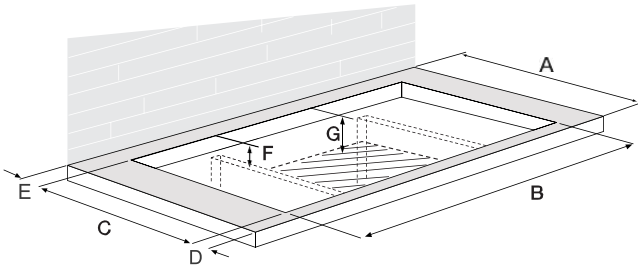
# Przygotowanie do montażu

Wolna przestrzeń wokół urządzenia

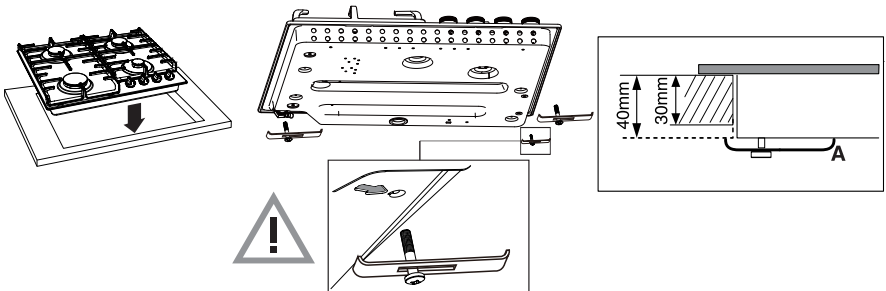


A (mm)	min. 650
B (mm)	min. 600
C (mm)	min. 450
D (mm)	min. 120

## Do zabudowy

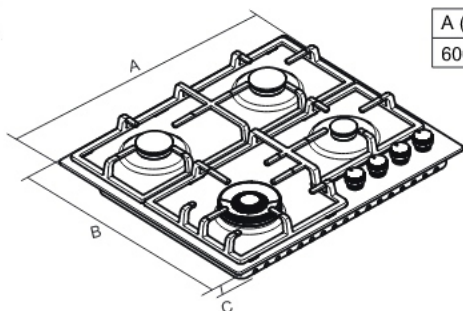


A(mm)	B(mm)	C(mm)	D(mm)	E(>mm)	F(mm)	G(mm)
600	560	490	60	50	40	100



# Wymiary

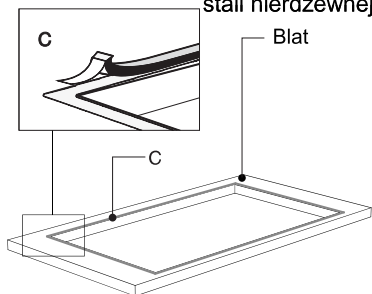
Urządzenie:



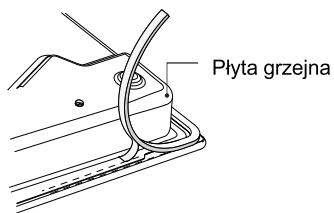
A (mm)	B (mm)	C (mm)
600	520	40

## Taśma uszczelniająca

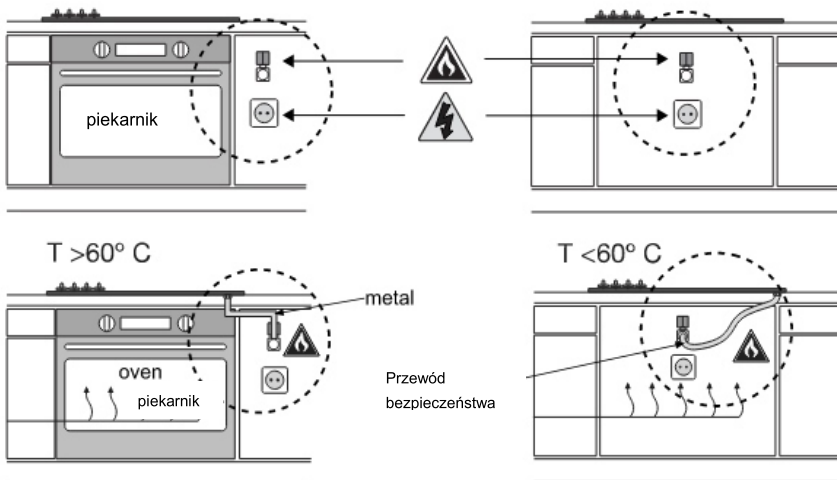
Taca ociekowa ze stali nierdzewnej



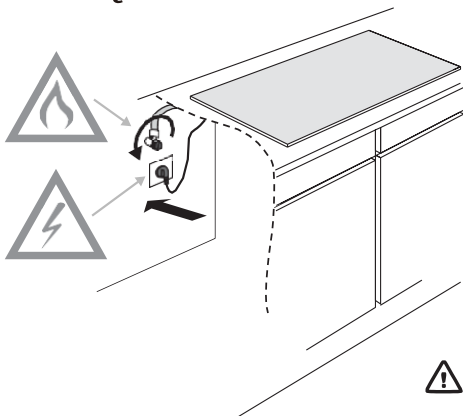
Szklana taca ociekowa



## Dostępność



# Podłączanie i testowanie



**!** OSTRZEŻENIE!  
Sprawdzić szczelność połączeń.

## Kontrola szczelności i działania

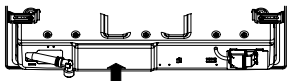
Gdy urządzenie jest podłączone do dopływu gazu, sprawdzić szczelność układu za pomocą sprayu do kontroli szczelności.

1. Uszczelnić wtryskiwacz.
2. Odkręcić zawór gazowy. Uwaga: wcisnąć i otworzyć zawór aby obejść zabezpieczenie termiczne i trzymać zawór wciśnięty.
3. Nanieść spray do wykrywania nieszczelności na wszystkie połączenia i sprawdzić ich szczelność.
4. Powtórzyć operację dla każdego palnika.

## Uruchomienie

1. Zamontować pokrętki, elementy palników oraz ruszty nad palnikami.
2. Sprawdzić, czy urządzenie jest podłączone do instalacji gazowej odpowiedniego typu, a gaz ma właściwe ciśnienie.
3. Otworzyć główny zawór gazowy.
4. Podłączyć wtyczkę do gniazdka elektrycznego.

## Kontrola działania



ADJUSTED FOR EINGESTELLT AUF З ПОПРАВКОЮ НА PRILAGOJENI ZA PO OČISTENI O PO OČISTENI O PRILAGOREN ZA AJUSTATE PENTRU	SKORYGOWANE O KORRIGALT НАСТРОЕНО ДЛЯ КЕЛЕСИ УШИН ТЕНЦЕЛЕН GXX XX mbar	C1
---	--	----

1. Zapalić palniki.
2. Sprawdzić, czy profil płomienia jest prawidłowy, jednolity i stabilny w całym zakresie
3. Sprawdzić, czy płomień nie słabnie przy ustawieniu minimalnym.
  - Sprawdzić, czy płomień nie zwiększa się gwałtownie przy ustawieniu maksymalnym.
  - Sprawdzić, czy nie są widoczne długie, żółte płomienie.
4. Nakleić etykietę ze zmodyfikowaną specyfikacją i ustawieniami gazu na etykietę z poprzednimi informacjami (na spodzie urządzenia w pobliżu przyłącza gazu).

# Kwestie środowiskowe

## Utylizacja urządzenia i opakowania

Przy produkcji niniejszego urządzenia stosowane były materiały niestwarzające zagrożenia dla środowiska. Opakowanie urządzenia podlega recyklingowi. Stosowane były następujące materiały:

- karton;
- papier;
- folia polietylenowa (PE);
- polistyren bez CFC (pianka sztywna PS); taśma polipropylenowa (PP).

Materiały te należy utylizować w sposób odpowiedzialny i zgodnie z przepisami rządowymi.



W celu poinformowania o wymogu specjalnej utylizacji elektrycznych urządzeń AGD na produkcie znajduje się symbol przekreślonego kontenera na śmieci. Oznacza to, że po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie może być ono utylizowane jako odpady gospodarcze. Należy je przekazać do specjalnego centrum odbioru odpadów wskazanego przez lokalne władze lub pośrednika świadczącego takie usługi. Prawidłowa utylizacja urządzeń AGD takich jak ta płyta grzejna pozwala uniknąć negatywnego wpływu na środowisko oraz zdrowie, a także umożliwia odzyskiwanie materiałów, przyczyniając się tym samym do znacznych oszczędności energii i zasobów.



**UWAGA!**

Uszkodzonego panelu szklano-ceramicznego nie wolno wyrzucać do pojemnika na szkło; należy go przekazać do gminnego centrum recyklingu odpadów

Deklaracja zgodności



Kod PIN: 2531DO-0065

Niniejszym oświadczamy, że nasze produkty są zgodne z wymaganiami europejskich dyrektyw, rozporządzeń oraz regulacji, a także wymogów określonych w przywołanych normach.

